

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 300
20 November 1975

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 3023/75 of the Commission of 19 November 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1

Regulation (EEC) No 3024/75 of the Commission of 19 November 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3

★ Regulation (EEC) No 3025/75 of the Commission of 17 November 1975 amending Regulation (EEC) No 1470/68 on the drawing and reduction of samples and the determination of oil content, impurities and moisture in oilseeds 5

★ Regulation (EEC) No 3026/75 of the Commission of 19 November 1975 re-establishing the levying of the customs duties on vinyl acetate (monomer), falling within subheading 29.14 A II c) ex 1, originating in Romania, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3054/74 of 2 December 1974 apply 8

Regulation (EEC) No 3027/75 of the Commission of 19 November 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice 9

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

75/701/EEC :

★ Commission Decision of 17 October 1975 authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to unworked drawn or blown glass in rectangles having a thickness of 4 mm or less, falling within heading No ex 70.05 of the Common Customs Tariff, originating in the USSR and in free circulation in the Federal Republic of Germany 11

Contents (continued)

75/702/EEC :

- ★ Commission Decision of 30 October 1975 authorizing the United Kingdom not to apply Community treatment to bananas falling within subheading 08.01 B of the Common Customs Tariff, originating in Columbia, Costa Rica and Ecuador, and in free circulation in the other Member States 13

75/703/EEC :

- Commission Decision of 7 November 1975 fixing the maximum export refund for milled long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2454/75 15

75/704/EEC :

- Commission Decision of 7 November 1975 fixing the maximum export refund for husked long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2455/75 17

75/705/EEC :

- Commission Decision of 7 November 1975 fixing the maximum export refund for milled round grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2456/75 19

75/706/EEC :

- Commission Decision of 7 November 1975 fixing the maximum export refund for husked round grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2457/75 21

I

(Acts whose publication is obligatory)

**REGULATION (EEC) No 3023/75 OF THE COMMISSION
of 19 November 1975**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 ⁽¹⁾ of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals, and in particular
Article 13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2831/75 ⁽²⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2831/75 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20
November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 November 1975 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	30.44
10.01 B	Durum wheat	45.11 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	35.55 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	16.29
10.04	Oats	21.83
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	34.65 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	23.92 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	29.45 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	61.78
11.01 B	Rye flour	68.95
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	87.93
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	66.22

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 % subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 3024/75 OF THE COMMISSION
of 19 November 1975

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 ⁽¹⁾ of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals, and in particular
Article 15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2832/75 ⁽²⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20
November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 November 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	2.37	2.37	2.37
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 3025/75 OF THE COMMISSION

of 17 November 1975

amending Regulation (EEC) No 1470/68 on the drawing and reduction of samples and the determination of oil content, impurities and moisture in oilseeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾, and in particular Articles 26 (3) and 27 (5) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC⁽³⁾ of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and sunflower seeds, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof ;

Whereas, in order to be able to determine with precision the proportion of seeds of *Sinapis arvensis* in any batch of colza or rape seeds, an appropriate method must be laid down ;

Whereas, therefore, Commission Regulation (EEC) No 1470/68⁽⁵⁾ of 23 September 1968 on the drawing and reduction of samples and the determination of oil content, impurities and moisture in oilseeds, as last amended by Regulation (EEC) No 2377/74⁽⁶⁾, should be amended ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1470/68 is amended to read as follows :

'1. Without prejudice to the subsequent paragraphs, the drawing of samples, the reduction of contract samples to samples for analysis and the determination of impurities and moisture, as required under Article 4 of Regulation No 282/67/EEC, Article 2 of Regulation (EEC) No 651/71 and Article 33 of Regulation (EEC) No 1204/72, shall be carried out in accordance with the methods set out in Annexes I, II, III, IV and IVa to this Regulation.'

Article 2

Article 2 of Regulation (EEC) No 1470/68 is amended to read as follows :

'1. For the purposes distinguishing seeds of *Sinapis arvensis* (wild mustard) from colza and rape seed, a lens with a magnifying power of four or more shall be used.

2. In case of doubt the distinction referred to in paragraph 1 shall be effected using the method set out in Annex IVa hereto.'

Article 3

Regulation (EEC) No 1470/68 is supplemented by the addition of an Annex IVa, the text of which is set out in the Annex to this Regulation.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 239, 28. 9. 1968, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 254, 19. 9. 1974, p. 7.

ANNEX

ANNEX IVa

Determination of the "*Sinapis arvensis*" (mustard seed) content in colza seed

Apparatus

An analytical balance.

A sieve with a mesh of circular holes of 1.8 mm diameter.

Standard non-fluorescent filter paper.

Solution of 5 % KOH.

Ultraviolet lamp emitting a light of 365 to 366 n.m.

Containers with lids, preferably Petri dishes.

Pneumatic or electronic counter.

Procedure

1. The analysis is conducted on the aliquot portion of colza seeds separated from impurities other than *Sinapis arvensis* seeds.
2. Two samples, of 5 g, weighed with an exactitude of 0.001 g, are placed separately in the sieve with a mesh of circular holes of 1.8 mm diameter.

The seeds which pass through the sieve are weighed, and the weight noted.

3. The filter paper is shaped to fit the bottom of the containers to be used and placed in the latter; the solution of 5 % KOH, prepared immediately before use in the test in order to avoid carbonization, is poured over the filter paper to moisten it. The excess liquid is removed.
4. The seeds which have passed through the sieve are deposited on the filter paper — the pneumatic or electronic counter may be used to do this — and their number noted. During this operation, damaged seeds should be removed as they can cause a pale blue fluorescence.

When the seeds have been deposited, the lids should be placed on the plastic containers to avoid evaporation, as this could affect the results. Leave for 45 minutes at 20 °C.

5. The seeds are observed under an ultra-violet lamp emitting a light of 365 to 366 n.m.

The *Sinapis arvensis* seeds will display a greenish-yellow luminous fluorescence. Colza seeds provoke no fluorescence (apart from the exception noted in point 4).

The *Sinapis arvensis* seeds are counted and their number noted.

6. Calculation of the *Sinapis arvensis* seed content in the colza seed.
 - (a) Calculate the number of *Sinapis arvensis* seeds as a percentage (S) of the total number of seeds deposited on the filter paper.
 - (b) The quantity (K) in grammes of *Sinapis arvensis* seeds in the sample analysed (5 g) is obtained by applying the following formula :

$$K = \frac{T \times S}{100}$$

where T = weight in grammes of seeds which pass through the sieve (point 2). The quantity in grammes (X) of *Sinapis arvensis* seeds contained in the original sample is obtained by applying the following formula :

$$X = \frac{M_a \times K}{M_5}$$

where M_a = the weight of the original sample of colza seed separated from the fines (M_1) and impurities ($M_{2a} + M_{3a}$) as recorded in accordance with Annex IV to Commission Regulation (EEC) No 1470/68, and M_5 = the weight of the sample of approximately 5 g.

- (c) The percentage (Y) of the quantity in grammes (X) of *Sinapis arvensis* in the original sample is calculated by applying the following formula :

$$Y = \frac{X \times 100}{M_o}$$

where M_o = the quantity in grammes of the original test portion.

7. The provisions relating to repeatability laid down in point 6.2 of Annex IV shall be applicable.'
-

REGULATION (EEC) No 3026/75 OF THE COMMISSION
of 19 November 1975

re-establishing the levying of the customs duties on vinyl acetate (monomer), falling within subheading 29.14 A II c) ex 1, originating in Romania, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3054/74 of 2 December 1974 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3054/74⁽¹⁾ of 2 December 1974 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1972 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation;

Whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community maximum amount has been reached;

Whereas, in respect of vinyl acetate (monomer), falling within subheading 29.14 A II c) ex 1, the ceiling, calculated as indicated above, should be 373 000 units of account, and therefore the maximum amount 186 500 units of account; whereas on 14 November 1975 the amounts of imports into the Community of vinyl acetate (monomer), falling within subheading 29.14 A II c) ex 1, originating in Romania, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3054/74 which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Romania,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 23 November 1975, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3054/74 of 2 December 1974, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Romania:

CCT heading No	Description of goods
29.14 A II c) ex 1	Vinyl acetate (monomer)

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 November 1975.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 329, 9. 12. 1974, p. 70.

REGULATION (EEC) No 3027/75 OF THE COMMISSION
of 19 November 1975
altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 ⁽¹⁾ of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals, and in particular Article 14 ⁽⁴⁾ thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽²⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75 ⁽³⁾, and in particular Article 12 ⁽⁴⁾ thereof;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2815/75 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3022/75 ⁽⁵⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 2.5 units of

account per metric ton of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽⁶⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽⁷⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2815/75 are hereby altered as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 280, 31. 10. 1975, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 299, 19. 11. 1975, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 November 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./metric ton	
	Third countries (other than ACP and OCT) (*)	ACP and OCT (*)
10.01 D ⁽²⁾	45.07	40.07
11.02 A IV ⁽²⁾	45.07	40.07
11.02 B I a) 2 aa)	25.21	22.71
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	42.57	40.07
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	42.57	40.07
11.02 C IV ⁽²⁾	38.12	35.62
11.02 D IV ⁽²⁾	25.21	22.71
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	25.21	22.71
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	49.52	44.52
11.02 F IV ⁽²⁾	45.07	40.07

(*) Subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

(²) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 17 October 1975

authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to unworked drawn or blown glass in rectangles having a thickness of 4 mm or less, falling within heading No ex 70.05 of the Common Customs Tariff, originating in the USSR and in free circulation in the Federal Republic of Germany

(Only the Dutch and French texts are authentic)

(75/701/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof;

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty made on 10 October 1975 by the governments of the Benelux countries to the Commission of the European Communities by telex from the Permanent Representation of the Kingdom of the Netherlands to the European Communities for authorization not to apply Community treatment to unworked drawn or blown glass in rectangles having a thickness of 4 mm or less, falling within heading No ex 70.05 of the Common Customs Tariff, originating in the USSR and in free circulation in the other Member States;

Whereas, as regards the products in question, the Benelux countries have opened no quota for the USSR whereas in the Federal Republic of Germany imports of such products from that third country have been liberalized;

Whereas the Commission is aware that the glass industry in the Benelux countries is currently experiencing severe economic difficulties;

Whereas these economic difficulties are evidenced by a reduction in the use of the production capacity of the industry concerned resulting in unemployment in several factories and by a steady reduction in the number of workers employed in this sector;

Whereas the indirect imports in question are liable to exacerbate the current economic difficulties;

Whereas it is not possible to rapidly establish machinery for bringing about the necessary cooperation from the Federal Republic of Germany;

Whereas in these circumstances authorization should be given for the application of protective measures as provided for in the first paragraph of Article 115 subject to the conditions laid down in the Commission Decision of 12 May 1971 ⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

⁽¹⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands are authorized not to apply Community treatment to imports of unworked drawn or blown glass in rectangles having a thickness of 4 mm or less, falling within heading No ex 70.05 of the Common Customs Tariff, originating in the USSR and in free circulation in the Federal Republic of Germany in respect of which applications for import licences were lodged on 30 September 1975.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 17 October 1975.

For the Commission

The Vice-President

Christopher SOAMES

COMMISSION DECISION

of 30 October 1975

authorizing the United Kingdom not to apply Community treatment to bananas falling within subheading 08.01 B of the Common Customs Tariff, originating in Columbia, Costa Rica and Ecuador, and in free circulation in the other Member States

(Only the English text is authentic)

(75/702/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof;

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty made on 24 October 1975 by the United Kingdom Government to the Commission by telex from the office of its Permanent Representative to the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to bananas falling within subheading 08.01 B of the Common Customs Tariff, originating in Columbia, Costa Rica and Ecuador, and in free circulation in the Netherlands;

Whereas the importation of bananas to the Netherlands is liberalized while in the United Kingdom imports of bananas originating in Columbia, Costa Rica and Ecuador, and other countries comprising the dollar zone⁽¹⁾ are subject to quantitative restrictions and in this context a comprehensive, annual basic quota of 4 000 metric tons has been opened;

Whereas it appears from such recourse that the objective of this commercial policy is to assure a priority of entry to the United Kingdom market of bananas originating from the Caribbean, which countries, because of their less favourable production factors as compared with other exporting countries, would be unable to withstand free competition;

Whereas by virtue of Protocol 6 of the Lomé convention signed 28 February 1975, the Community and the ACP countries agreed on the objective that for their banana exports to the Community no one ACP country will be placed in a less favourable position than previously or currently with respect to market access and to advantages in the market, and that the

Community will take all necessary measures to realize this objective;

Whereas the United Kingdom granted, for the period 1 October 1975 to 23 November 1975, supplementary licences for the importation of 15 000 metric tons of bananas originating from the 'dollar zone' countries over and above the 4 000 metric tons of the basic quota, of which 10 000 metric tons have already been entered and 5 000 are intended to supply the needs of the market from 23 October 1975 to 23 November 1975;

Whereas according to the information supplied in the appeal, the result is a lowering of the retail price of bananas at present on the United Kingdom market;

Whereas bananas, as perishable produce, require immediate sale, and having regard to the licences already issued, the indirect imports envisaged threaten to cause an excess of supply for the period 23 October 1975 to 23 November 1975 and consequently an aggravation of the tendency towards lower prices;

Whereas the anticipated indirect imports are likely to endanger the objectives of Protocol 6 on bananas of the Lomé convention and to impede the commercial policy measures that the United Kingdom has taken with respect to the 'dollar zone' countries;

Whereas it is not possible at the present time to set in motion the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas, in order to ensure that the implementation of the abovementioned commercial policy measures is not obstructed, authorization should be given, for a limited period, for the application of protective measures, under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down by the Commission Decision of 12 May 1971⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

⁽¹⁾ Bolivia, Canada, Cuba, Dominican Republic, El Salvador, Guatemala, Haïti, Republic of Honduras, Liberia, Mexico, Nicaragua, Panama, Philippines, USA and Venezuela.

⁽²⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The United Kingdom is authorized not to apply Community treatment to imports of bananas falling within subheading 08.01 B of the Common Customs Tariff, where they originate in Columbia, Costa Rica and Ecuador and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after 13 October 1975.

Article 2

This Decision shall apply until the opening of new import possibilities of the product in question into

United Kingdom from Columbia, Costa Rica and Ecuador, and in any case not later than 23 November 1975.

Article 3

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 30 October 1975.

For the Commission

The Vice-President

Christopher SOAMES

COMMISSION DECISION

of 7 November 1975

fixing the maximum export refund for milled long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2454/75

(75/703/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 366/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 478/75⁽⁴⁾, and in particular Article 3a thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2454/75⁽⁵⁾ of 26 September 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of milled long grain rice to third countries, and in particular Article 9 (1) and 10 thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on milled long grain rice was issued under Regulation (EEC) No 2454/75; whereas the notice of invitation to tender⁽⁶⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 20 000 metric tons;

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2454/75 allows the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation No 366/67/EEC; whereas Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 2454/75 stipulates that the

award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the rice in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this maximum applies is 4 549 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for milled long grain rice fixed on the basis of tenders submitted for 6 November 1975 is hereby fixed at 58.53 units of account per metric ton. The rates to be used for conversion to national currencies are those given in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 7 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 251, 27. 9. 1975, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No C 221, 27. 9. 1975, p. 14.

ANNEX

**The rates to be used for the conversion to national currencies of the export refund given in
Article 1**

1 Bfr	=	0.0205519	u.a.
1 Dkr	=	0.131956	u.a.
1 DM	=	0.310580	u.a.
1 Fl	=	0.298056	u.a.
1 FF	=	0.180044	u.a.
1 £	=	1.63047	u.a.
1 Lit	=	0.00117053	u.a.

COMMISSION DECISION

of 7 November 1975

fixing the maximum export refund for husked long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2455/75

(75/704/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 366/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 478/75⁽⁴⁾, and in particular Article 3a thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2455/75⁽⁵⁾ of 26 September 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of husked long grain rice to third countries, and in particular Article 9 (1) and 10 thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on husked long grain rice was issued under Regulation (EEC) No 2455/75; whereas the notice of invitation to tender⁽⁶⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 5 000 metric tons;

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2455/75 allows the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation No 366/67/EEC; whereas Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 2455/75 stipulates that the

award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the rice in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this maximum applies is 60 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for husked long grain rice fixed on the basis of tenders submitted for 6 November 1975 is hereby fixed at 38.63 units of account per metric ton. The rates to be used for conversion to national currencies are those given in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 7 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 251, 27. 9. 1975, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No C 221, 27. 9. 1975, p. 16.

ANNEX

The rates to be used for the conversion to national currencies of the export refund given in
Article 1

1 Bfr	=	0.0205519	u.a.
1 Dkr	=	0.131956	u.a.
1 DM	=	0.310580	u.a.
1 Fl	=	0.298056	u.a.
1 FF	=	0.180044	u.a.
1 £	=	1.63047	u.a.
1 Lit	=	0.00117053	u.a.

COMMISSION DECISION

of 7 November 1975

fixing the maximum export refund for milled round grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2456/75

(75/705/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 366/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 478/75⁽⁴⁾, and in particular Article 3a thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2456/75⁽⁵⁾ of 26 September 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of milled round grain rice to third countries, and in particular Article 9 (1) and 10 thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on milled round grain rice was issued under Regulation (EEC) No 2456/75; whereas the notice of invitation to tender⁽⁶⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 10 000 metric tons;

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2456/75 allows the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation No 366/67/EEC; whereas Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 2456/75 stipulates that the

award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the rice in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this maximum applies is 676 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for milled round grain rice fixed on the basis of tenders submitted for 6 November 1975 is hereby fixed at 25.76 units of account per metric ton. The rates to be used for conversion to national currencies are those given in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 7 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 251, 27. 9. 1975, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No C 221, 27. 9. 1975, p. 19.

ANNEX

The rates to be used for the conversion to national currencies of the export refund given in
Article 1

1 Bfr	=	0.0205519	u.a.
1 Dkr	=	0.131956	u.a.
1 DM	=	0.310580	u.a.
1 Fl	=	0.298056	u.a.
1 FF	=	0.180044	u.a.
1 £	=	1.63047	u.a.
1 Lit	=	0.00117053	u.a.

COMMISSION DECISION

of 7 November 1975

fixing the maximum export refund for husked round grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2457/75

(75/706/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 366/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 478/75⁽⁴⁾, and in particular Article 3a thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2457/75⁽⁵⁾ of 26 September 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of husked round grain rice to third countries, and in particular Article 9 (1) and 10 thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on husked round grain rice was issued under Regulation (EEC) No 2457/75; whereas the notice of invitation to tender⁽⁶⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 3 000 metric tons;

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2457/75 allows the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation No 366/67/EEC; whereas Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 2457/75 stipulates that the

award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the rice in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this maximum applies is 500 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for husked round grain rice fixed on the basis of tenders submitted for 6 November 1975 is hereby fixed at 20 units of account per metric ton. The rates to be used for conversion to national currencies are those given in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 7 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

(2) OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

(3) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

(4) OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 34.

(5) OJ No L 251, 27. 9. 1975, p. 17.

(6) OJ No C 221, 27. 9. 1975, p. 19.

ANNEX

**The rates to be used for the conversion to national currencies of the export refund given in
Article 1**

1 Bfr	=	0.0205519	u.a.
1 Dkr	=	0.131956	u.a.
1 DM	=	0.310580	u.a.
1 Fl	=	0.298056	u.a.
1 FF	=	0.180044	u.a.
1 £	=	1.63047	u.a.
1 Lit	=	0.00117053	u.a.

**NOTICE TO SUBSCRIBERS
TO THE OFFICIAL JOURNAL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES**

Subscriptions for 1975 expire on 31 December.

To avoid any interruption in the supply, subscriptions can be renewed as of now.

The cost of subscription for 1976 is £ 33 (Bfrs 3 000).